

لوي ئالتيسير: لەپيناوي تېخوئىدئەوہى سەرمايەى مارکسدا

ئازاد حەمە



مامۇستاي فەلسەفە لە زانكۆى سەلىمانى

سەرمايە) ھىزرى مارکس ئەۋەتتە تەنبا پرىنتى بوو لە ھىزرى سىياسى تېخوئىدئەوہىكانى ئالتيسير بۇ ھىزرى مارکس دۇزۇق تىۋرى ئەۋەتتۇپان دروستىردە ھەندۇقك لە بېرىلارنى ئەۋ دەمەى پاريس ئالتيسيرىيان ۋەك ئەتتى ھۆمانى دېتە پېشچاۋ، چۈنكە ئالتيسير جەختى لە لايەنى زانستى تىۋرى ھىزرى مارکس دەكرد ئەك لايەنە ھۆمانىيەكەى ئەمەۋ لېكئدانەۋە ماركسىيەكانى ئالتيسير ھەرەشەش بوون بۇسەر ماركسىزمى نەرتىنى و ستالىنى كە ئەۋ كات لە 1960-كان لە پاريس و رۇژئاۋا ژالېوو. ئەك ھەر ئەۋەى

بۇ ئەۋ لايەنەنە رادەكېشا كە فەلسەفەى فەرەنسى پەقۋوللى كارى لەسەر ئەكردبوو، لەۋانە پەپوۋەندى ئايدىيولۇژيا پە دەزكاكانى دەۋلەتەۋە، ماناى ھېگىل بۇ مارکس، لېئىن و فەلسەفە، ئەلەتە لە ئايدىيولۇژيا خىستى ھىزرى فەلسەفەى ماركسىش ئالتيسير زۇر ھىۋاى ئەۋەشى دەكردۋتەقئ فەلسەفەى ئەك تەنبا سىياسى لەسەر ھىزرى مارکس وئىئاپكا كە ئەۋەپان پىشەى ئەۋانېر بوو. ئەۋ دەمەى ئالتيسير لە پاريس دووبارە تېخوئىدئەوہى بۇ ھىزرى مارکس دەكرد (لە دوو كىتپە ناسراۋەكەى: لەپيناوي مارکس، خوئىدئەوہى

لوي ئالتيسير - Louis Althusser (1918- 1990) بېرمەندىكى فەرەنسى ماركسىيە، يەككېش بوۋە لە تېۋرىزەكەرەكانى پارتى كۆمۇنىستى فەرەنسى ئەۋ داپرېنە ئېستەمۇلۇژىيەى ئالتيسير لە توۋزىنەۋە فەلسەفەى ماركسىيەكانىدا باسى لېۋەدەكرد، لە ھىزرى ماركسدا پەى پېرېدېۋو بەرى بېرى بېرمەندىكى فەرەنسى ۋەك گاستۇن باشلار بېوو. راستىكەى تېخوئىدئەوہى ئالتيسير بۇ مارکس بۇ تېكشكانى ئەۋ دۇگما ماركسىيە بوۋە ماركسىزم لە رۇژئاۋا دووچارى بېۋەۋە. لە زۇرۇقك لە توۋزىنەۋەكانىشدا دەستى

ئالتىسىر نەپوسىتوۋە بايەخ بە ئىپەنى
ھۆمانى لە ھىزى ماركس پىدات، بە لىكو
نەپوسىتوۋە بايەخ بە ھاكتەرى ئابوورپىش
پىدات ۋەك ھاكتەرى سەرەكى لە ئىككەنە ۋەى
مىزوو مرقا پەتېدا. تەننەت ئالتىسىر
لەو تىخوئىندە ۋە رادىكالىيەى پۇ ماركس
ئەنجامپداۋە ماركسى لىۋى لە ماركسى پىر
جباركۇتەۋە، دەريازوۋىنى ماركسپىش لە
قۇئاغى پاش لىۋى، لە كارىگەرى ھېگىل،
بە ھەنگاۋى چاك زانپوۋە پۇ دروستىۋىنى
ماركسى ئانىستى و تىۋرى

ئەم بېرىارە پارىسيە لە 1948دا بوۋە
بە ئەندامى پارتى كۆمۇنىستى فەئەلىسى،
بەلئىم پەپوۋەندى لەگەل ئۇرۇ ماخشىتى
سەرۋكى پارتەكە ھېچكەت پاش نەپوۋە، لەو
پاداشتانەش لەپاش رووداۋەكە ئوسىۋىەتى
باسى لەۋە كىدوۋە ماۋ ۋىستۋىەتى بېيىنى،
بەلئىم ئەم كارى پۇ يەكتە بېيىنەكە نەكىدوۋە.

ئالتىسىر پىچەۋانەى ھەندىق لە
ماركسىيە فەۋەنسىپەكان(لوپس گۇللمان
ۋ ھىتىرى لۇقىش)، بگرە جۇچ لوكاشپىش،
ماركسى گەپاندەتەۋە ناۋ ئانىست و لە
ئايدىۋولۇتيا بە دورى گىتوۋە. لە ئايەكەپ،
ئالان بادىو و ژاك رانسىر لە قوۋتايىيە
بەرچاۋەكانى ئالتىسىر، ئەمەۋ جگەلە
ئىتېان بالېيان ئاگامېن، فۇكۇ، دولۇن
درېدش. بگرە ئەمانەۋ بەشكىكى تىرىش
لە ناۋ فەپنسا و لە دەرەۋەى فەپنسانش
لە ئىزىكارىگەرى تىخوئىندەۋەى ئالتىسىر پۇ
ماركس دەريازيان نەپوۋە، ھەموو خۇيان بە
قەرزارى پۇچوۋە فەلسەفەكانى ئالتىسىر
سەپارەت بە ھىزى فەلسەفى ماركس
زانپوۋە. بە ۋاناپەكەپ، چەپى ئەۋروپاى لە
تىخوئىندەۋەى ئالتىسىر پۇ ھىزى ماركس
سودمەندىۋە، خۇدى تىخوئىندەۋەى كالىش

دەركاى فەلسەفەفېيان لەبەردەم چەپەكانى
ئەۋروپا كىرۋەتەۋە ۋە پىئاغە شېان پۇجموۋلى
سىاسى لىۋى داناۋە، پۇ غومونە دەركەۋتەى
خۇى لەناۋ تەۋرى ئايارپەكانى 68ى پارىس
ۋ رۇژاۋا ھەپوۋە، بەلئىم ئالتىسىر يەككە
بوۋە لە رەتكەرەۋەكانى شۇرىشى ئايارى 68
ى پارىس، تارپادەك لەتەك پارتى كۆمۇنىستى
فەپەنسى ھاۋ ھەلۋىستىۋوۋە. ۋاتە لىۋەكانى
شەقامى پارىسى بە چەۋاشەكار زانپوۋە،
ئەملىپەنەش دواتر پۇتە كىشە لەنئوان
خۇى و ھاۋكارەكانى (زەنپىيەت ژاك
رانسىر و ئىتېان بالېيان) كە ئەۋكەتە
پىكەۋە كارپان لەسەر تىخوئىندەۋەى
كىتېبى «سەرپايە» ى ماركس كىدوۋە، بەلئىم
لەكانى رووداۋەكانى ئايارى 68 ى پارىس
ئالتىسىر ۋەك زۇر جارىپەر لەبەر كىشە
دەروونىيەكانى لە ئەخۇشخانە بوۋە. بەس
68 يەكان پان كانى تەۋرى قوتايىان كىشت
شەقامەكانى پارىسى گىتۋەتەۋە ۋاپانزانپوۋە
ئالتىسىر لە يەككە لە ژورەكانى ئىكۆل
نۇرمال سوپەرىز سەرۋالى توپزىنەۋەكانى
بوۋە لەسەر ئىپەنە ھىزىپەكانى ماركس
ھەرىۋىە قوتايىە توۋەۋەكانى 68 ى پارىس
دەپانپىرسى: چ بەكارپىردىكە ئالتىسىر؟ "A
ئەۋ دەمەى ئاۋا بە ئالتىسىر دەۋوتىرىق
ناۋپراۋ لە ئەخۇشخانەى دەروونى دەپىت
كەچى خۇئىندەۋەىكانى، چەپەكانى پارىس،
شەستەۋەشتىپەكان كە گۆرەپانەكانى پارىس
ۋ دەۋرەپەرى زانكۆى سۇرپۇنپان ھېناپوۋە
لەرزىن داۋاى ھەلۋىستىيان لە ماسۇستاكەپان
دەكىد.

شاپانى ۋتە، رۇژىكى يەكشەم، لە
پەكى لە شوقەكانى ناۋ ئىكۆل نۇرمال
سوپەرىز (قوۋتايخانىە پالئ ئەۋ شۇئەى
كەۋادى ئەكادېمى پۇ زانكۆكانى فەپنسا

دەپىندەكا) كە شۇئىنى ژيان و كارى ھىزى
لىۋى ئالتىسىرى بېرمەندى ھاۋچەرغى
پارىس دەپىت، دەۋرەپەرى 7 ى بەپانى،
16ى ئوقۇمەپەرى 1980 ئەم بېرىارە
ژەكەى ھېلېن رىتمان Hélène Rytman
دەخنىكىتت. ئەم سالىۋى ئالتىسىر ژەكەى
دەخنىكىتت سالى 1980 يەكە لە ژيانى
رۇناكېپىرى ھىزەر قانانى پارىس سالى
شۋوماۋىيە. رۇلان پارت لەبەردەم كۆلئىزى
دۇ فرانس لۇرىك لىپدەدا، ژاك لىكان لەو
ماۋەپەدا دەمىرپت، لىۋى ئالتىسىر ژەكەى
خۇى دەكۆرپت. ژان - پۇل سارتەر لەھەمان
سالدا مالىطۋاى لە جېھان دەكات.

ئەۋەى جېنى سەرنجى پىزىشكى داد
بوۋە، ئەۋە بوۋە كە لەكانى خنىكاندەكەدا
ھېلېن ھىچ بەرھەلىستىكى نەكىدوۋە،
تەننەت ھىچ ھەۋلىكېشى نەداۋە پۇخۇ
دەريازكىنپىش، چلوپەركەشى ۋەكخۇى
بوۋە و شۇئىنى دىران لە چلوپەركەكەپدا
دەرىكەۋتوۋە، تەننەت ئەشكەنچە بەسەر
لەش و پىشت ملىشپەۋە دىار نەپوۋە.

كوشتىنى ھېلېن پۇ گەلەك لەۋانەى
بە دۇزى ئەك ھەر ھىزى بگرە دەروونى
ئالتىسىر ئاشان شىتېكى زۇر تازە نىيە.
يەككە لە ئىۋارەكانى ھاۋىنى 1980، ۋاتە
چەند مانگى پىش رووداۋەكە، كاتېك
ئالتىسىر دەگەرپتەۋە مالىۋە لەگەل ھېلېن
دەپىت بە ناخۇشپىيان، ناخۇشپەك كە گۈاپە
ھېلېن ۋتوۋىتەى خەرىپەۋە خۇمبىكۆرپ
بەلئىم ژە دەرووناسى فەپەنسى ئىلېلېزىتت
رۇدېنپىسكۆ ۋتەنى، ئەمپىش(ۋاتە ھېلېن)
ۋەك ئەۋ(ۋاتە ئالتىسىر) شىتت بوۋە. ئەمەش
شىتېكىمان پۇ باسەكات كە ھېلېلېنپىش
ۋەك ئالتىسىر تاپەتوۋە. پا ئەۋەش بلىپن

ئەو ئۆتۈپۈكرافىيە ئالتېسىر لى 1985 لىيىپتە، دواتر لى 1992 پلۇكراپتە ئامۇزىگارى شىنكى پتووسىت و دۇزى خۇي تىادا شىپىكاتتە، چۈنكى لىپاش رىوداۋەكە بەۋلۈدە زانىبارى سەپسەپىر لەسەر ئالتېسىر پلۇدەكراپتە، كە گۈاپە ئالتېسىر سزانەدراۋە و لىشى خۇشپۇتتە و ئەلبەتتە شىتتېرىش پۇيە ھاۋاپىكانى ئالتېسىر ئامۇزىگارى ئەۋەپان كىردوۋە پادنامەپەك پتووسىت و راستتەكان پىغائەت پوۋ. ھىچ نەپىت لەبەرئەۋەي راگە پاندنەكان ئەو دەمەي ھەۋالى كوشتنى ھىلپىيان پلۇكرەۋە ئالتېسىرپان بە دەپەھا جۇر تاۋانبارىكرد: ئالتېسىر رقى لە ئاقرەتتە، دژە جوۋە (چۈنكى ھىلپىن جوۋ پوۋە)، لە نۆلەي ستالىپىزىم ئەمەي كىردوۋە (چۈنكى ھىلپىن بە رەچەلەك رىوس پوۋە) ترىستاكتىن نۆوسىتى رۇژنامەۋانىش ئەو نۆوسىتە پوۋە سالى 1985 لە لۇمۇندى فەرەنسى پلۇدەتەۋە، كە نۆوسەرى ئالتېسىر بە پىكۇزى پابانى دەشۋېھىتى كە كىچىكى ھۆلەندى بەۋپەپىرى پىنەزىيانە پارچەپارچەكىردوۋە. ئەمەو چگە لەۋەي بەشەك لە مېدىپاي ئەو كاتەي فەرەنسا و رۇژاۋا رىوداۋەكە پان ۋەك داكەۋتتى كۆمۇنىزىمى ئەۋرۈپايش ۋە سىفكرىدوۋە. ئەۋكاتەش كە ئالتېسىر ئەۋىكرەۋە كاتىك مېتېران پوۋە كە ناۋىراۋ ئەۋەي بە مەرسۈمى كۆمۇپىكرىدوۋە.

كىتېپى ئۆتۈپۈكرافىيەكەي ئالتېسىر كە لە 1992 داچاپىكرەۋە، لە ژۇر ساپەي ئىستىتوتى پاراستنى يادى بەرھەمى ھاۋچەرغدا پوۋە تاكاتى چاپلانەكە، چۈنكى ھەر ئەۋان ماڧى چاپىكرىنپان ھەپوۋە. فرانسوا پودپىرت كە باپارىدەرى چاپىكرىنى بەرھەمەكانى ئالتېسىر ئەۋ پادنامانەشى لەبەرەدەستىناپە كە ئايپەتتە بە كرتتى ئالتېسىر لەماۋەي سالىنى 1940 و 1945 لەئىپەن نازىپەكانەۋە 1.

ھىزرى ماركس بەپىنى لوى ئالتېسىر
ھەرۋەك لىسەرەۋە ۋىمان لوى ئالتېسىر بەپىتتەستى بە تىۋرى ماركسى پۇچۈنە فەلسەفەپىيەكانى داڭشتۈۋە و پىاغەشى پۇ خۇپىننەۋەي نۆپى ماركس داناۋە. ئەلبەتتە ئەۋە ئالتېسىرپىش پوۋ لە رۇگاي تېخۇپىننەۋەي ماركسەۋە كەپىشتە ئەۋ دىپتتە فەلسەفەپىيەي جىاۋازى لەنتوان دوو قۇئاغ لە پىرى ماركس دا پىكات: قۇئاغى لادى (كە قۇئاغى ھىگلىپە) و قۇئاغى پاش لادى (كە قۇئاغى ئىستىمۇلۇزىپە). ئەم فەپلەسوفە فەرەنسىيە بەكىكە لە ئەندانازارنى پىرى بەئاخۋازى فەرەنسى و لە رۇگاي سەرلەنۇق خۇپىننەۋەي پىرى ماركس لە كىتېپى «سەماپە» تىۋرىنكىمان ئايپەت بە پىنەما لە ھىزرى ئاپوورى و فەلسەفە ماركس پۇ دەخائەت پوۋ، جىاۋازىش لە ھىزرى ماركس لەنتوان زانىست و ئاپىدپۇلۇزىپادا دەكات. تەنانت ئالتېسىر لەناۋەندى 1960 كانا لە ھەردوۋ كىتېپى، لەپىتاۋى ماركس، و « خۇپىننەۋەي سەماپە»، بەجۇرۇك ماركس كىتۇكۇ دەكات كە پىشىر لە تىۋەندى فەلسەفەي و رىزاكىپىرى چ فەۋەنسى و چىش رۇژاۋاي نەكرەۋە. ئەم پىرىپارە پارىسىيە لەپاش كوشتنى ژنەكەي، لە نۇقەمبەرى سالى 1980، تا دوا كاتەكانى ژيانى لە ئۇكتۇپەرى 1990 بە دەرىۋون پىمارى و ئاساغى دەژبا. بە دووركەتتەۋەشى لە ۋاناي بەھاي مرقۇپى، كە لە كىتېپى، لەپىتاۋى ماركس، دا كارى لەسەركىردوۋە، بە ئەنتى ھۆمانىزىم لە فەلەم دەدرى ھاۋكات ئالتېسىر بەۋ خۇپىننەۋەي پەي پۇ ھىزرى فەلسەفە ماركسى ئەنچامداۋە خۇي لەۋ جۇرە نەرىتتە ماركسىيە چىكرىدۇتەۋە پىرمەننگەلى (ۋەك ھىترى لۇقىفر، ژۇرژ لۇكاش، لوىس گۇللمان) لەۋ دەمۋەخەتە كار پان تىۋرىزەپان بەسەرەۋە كىردوۋە.

ئالتېسىر لە كىتېپى «لەپىتاۋى ماركس and 2»، كە لە 1965 چاپىكرەۋە و لەماۋەي سالىنى 1960-1964 لەشېۋەي سەروتار

ئالتېسىر پىنچەۋانەي
ھەندى لە ماركسىيە
فەرەنسىيەكان (لوىس
گۇللمان و ھىترى
لۇقىفر). بگرە جۇرچ
لۇكاشىش. ماركسى
گەراندۋەتتەۋە ناۋ زانىست
و لە ئاپىدپۇلۇزىيا بە
دوورى گرتوۋە، لە
لاپەكىتر ئالان باديو
و ژاك رانسىپىر لە
قوۋتابىيە بەرچاۋەكانى
ئالتېسىرن



بۆلۈكرۈتتە ۋە گرىنلېگى خۇي بۇ سەرلەنۈپ بەرباس خۇستەنە ۋە ھىزرى فەلسەفى و ئاپوورى ماركس ھەبۈۋە، كاتېك ئالتىسىر ئەو سەروئارانەي لە پارىس بۆلۈكرۈتتە ۋە لەناو بېرمەند و روناكېرە كۆمۇنىستەكاندا گىتۇگۇپەكى زۇر لەسەر ھىزرى ماركس و چۆنپەتى مامەلەكرىن لەتەك ئەم ھىزىر لەئاراداپوۋە. كەواپت ۋەخىتېك ئەم كىتېبە نووسراۋە كە دۇزى تېۋرى و ئاپىدېۋلۇزى لەسەر ئاستى فەپەنسا و جېهان بۇ گىتۇگۇكرىنى ھىزرى ماركس لەئاراداپوۋە و زۇرىيە ھاۋرېكانى ئالتىسىرېش سەرقالى فەلسەفەي ماركس پوۋنە. بەمچۆرە نووسىنەكانى ئەم بەرھەمەي ئالتىسىر لە ھەل و مەرىچىكاندا نووسراۋە، كە گىتۇگۇي تېۋرى لەسەر كىشە سىياسى و ھىزرىكان لە لوتكەدا پوۋنە، كەپانەۋەش بۇ ماركس و خۇستەنە زېر پىرسارى ھىزرى سىياسى و ئاپوورى و فەلسەفى ماركس ماناي خۇي ھەبۈۋە، بەئىم ئالتىسىر ئامازە بۇ ئەۋەشكەك كە نووسىنەكانى دووتۇي ئەم بەرھەمە پەپوۋەندى بە ئامرازە سىياسىيەكانى ئەو دۇۋە نىيە، ئەزموۋنى ھىزرى ئالتىسىر لەم بەرھەمە فەلسەفەي خۇي ۋەك ماركسىزمى بىنەماخواز نىشانىدەدات و بۇ جەختىكرىشە لە بېرىنى ئېستېمۇلۇزى لە ھىزرى ماركسدا. كەشتى فەلسەفى ئالتىسىر لەم بەرھەمەدا ھەۋلېكىشە بۇ دەريازكرىنى ماركس لە بۆچۈۋنى ئاپىدېۋلۇزى و دورخۇستەنە ۋە ماترىيالىزمى مېزوۋى ماركس لە دېلى ستالىنى و كەئانەۋەي ماركسېش بۇ ناۋ زانست، دوورخۇستەنە ۋە لېككەنەۋەكانى ماركس لە ھەلەتېگەپىشتى ئەمەۋ كىتېبەكە كە ھەلۇپستەي سىياسى و فەلسەفى پېۋېستە لە ئاست ماركس و ماركسىيەكان بە ھېۋاي زۇرىشەۋە نووسراۋە و كەلېك

جېهانپېنى ئازەشى تبا ۋە بەرھەتتاۋە. بەدەم گىتۇگۇي ھىزرى ماركس پېش و پاش نوسىنى كىتېبە «سەرەپە» ئالتىسىر قسە لەسەر بېرۈچۈۋنى سىياسى و فەلسەفى ماركسىيە سۇقىيەتتەكانىش (بېلخانوۋ، پوكدانوۋ و...) دەكات.

دۇزىپەۋەي بىنەما لە ھىزرى ماركس و دەريازكرىنى لە ئاپىدېۋلۇزىياپكى كىشتىراۋ كىشت ئەو نوپكارىيە نىيە، ئالتىسىر بەھۋى

ئەم تېخۇبۇندەۋە پەي بۇ ماركس بەردەستى خۇبەرانى خۇبىدەخات، بەلكو ئەۋەش كە چۆن قسە لە دوو قۇناغى جيا لە ھىزرى ماركس پكات: قۇناغى لوى و قۇناغى بېرى. بەپى تېگەپىشتى فەلسەفى ئالتىسىر لە قۇناغى لويدا ماركس لە زېركارىگەرى فەلسەفەي كلاسېكى ئەلمانىيە، ھەرچى قۇناغى دوۋەمە قۇناغى بەپىتەرە بۇ ئالتىسىر و ماركس لەم قۇناغە خۇي لە ئااستەي ئاپىدېۋلۇزى و ئاپىدېلىستى دورىدەخاتەۋە.



LOUIS ALTHUSSER

helen



**بۇچونى ئالتىسىز بۇ
نەۋى خۇيان. بۇ ئەم
روناكېر پارىسىيەنى
سەرقالى ماركس
بوون بەشىكە لە
لايەنە تىۋرىيەكانى ئەم
بەرھەمە. باس لەۋەش
دەكات كە ئەگەرچى
ھاۋرى خىزىيەكانى
تەنەنەت سارتەر و
ئەۋانچىرىش. ۋەك
پىرۇلىتارىا نەھاتوونەتە
دونىاۋ بەلام بەشدارى
چەندىن چالاكىيان
كردوۋە**

دوۋەم قۇنغاى زانستىيە، قۇنغاى پاش داپرانە كەپە 1845. يەككە لە خەسەتە بەرچاۋىيەكانى قۇنغاى دوۋەمى ماركس گەپوى تېۋرى ماركس. ئەلپەتە قۇنغاى يەكەم قۇنغاى لئوى ماركس دەگرېتەۋە. واتە ھەر لە نووسىنى تىزى دكتۇرا نامەكەپەۋە تا دەگاتە نووسىنە ئاپوورى-فەلسەفەيەكان. ھەرچى قۇنغاى دوۋەمە پىرېنپە لە قۇنغاى دەركەۋەتتى تىزى ماركس لەمەپ فېورىاخ و ئاپىدېۋلۇژىي ئەلمانى، بە بۇچوونى ئالتىسىز لېرەۋە كىشەى تىۋرى ماركس سەرھەلئەدات. ۋەكو تىرىش ئالتىسىز سەرنجى زۇر دەخاتە سەر بەرھەمەكانى قۇنغاى دوۋەمى ماركس (لەۋانە كىتېبى «سەرمايە».) ھەر قۇنغاى دوۋش لەسەر دەستى ئالتىسىز دەپت بە دوو بەشەۋە: قۇنغاى داپرانەكە و قۇنغاى پاش داپرانەكە، كە دەكاتە قۇنغاى پاش لئوى پان قۇنغاى پېرى (واتە پاش سالى 1857 تا 1883). ھاۋكات ئالتىسىز پىتوۋابە گىفتوگۋى نووسىنەكانى قۇنغاى لئوى ماركس سى گىفتوگۋى سەركى دەگرېتەۋە: سىياسە تىۋرى و مېژوۋىي.

بۇچونى ئالتىسىز بۇ نەۋى خۇيان بۇ ئەم روناكېر پارىسىيەنى سەرقالى ماركس بوون، بەشىكە لە لايەنە تىۋرىيەكانى ئەم بەرھەمە. باس لەۋەش دەكات كە ئەگەرچى ھاۋرى خىزىيەكانى، تەنەنەت سارتەر و ئەۋانچىرىش، ۋەك پىرۇلىتارىا نەھاتوونەتە دونىاۋ، بەلئەم بەشدارى چەندىن چالاكىيان كردوۋە. بۇ ئەۋەى ئالتىسىز فەلسەفەيە پىۋىت باس لەۋەدەكات كە چۇن نەۋەى خۇى قورىيانانداۋە، لە مەللىتى سىياسى و ئاپىدېۋلۇژىي ئەم قورىيانىيەپان داۋە. باس لەم نەۋەپەش دەكات كە چۇن ماركسپان پۇشپوۋ، چۇن لە ماركسەۋە بۇ ھۇسپە لە ماركسەۋە بۇ ھېگلىان پۇشپوۋ. بۇ ئالتىسىز سەپرەكە لەۋەداپە كە نەۋەى خۇى نەۋە ماركسىيەكە، ۋاپدەزانى سىياسىيەنە و فەلسەفەيەنە قاچىيان لەسەر ئەم

ئەم قۇنغاى دوۋەمەش كىتېبى «سەرمايە»ى ماركس بەرھەمەدېتت. كەۋا پىت ئالتىسىز لە قۇنغاى دوۋەمدا پىرېنى ئىستىمى (مەعرىفى) لە ھزرى ماركسدا بەدېدەكات، ئەۋبەنەما نوۋىيە دەستىشان دەكات خۇى لەسەر داپران لە بۇچوونى ئاپىدېۋلۇژى ماركس پىككېتت. ئەم پىرېنە ئىستىمىيە ھەنگاۋىكە بەرەۋ قۇنغاى لە تېھزىنى زانستى و تېۋرى و دووركەۋتەۋە لە ئاپىدېۋلۇژىا. بۇيە ئالتىسىز لەم تىۋرىيەتەۋەپەيدا ھەرسى ئەم چۇر پىنپە ماركسىيەنە ناكات، كە جەخت لە لايەنى ھۇمانى لە ھزرى ماركسدا دەكەن پىتوۋابە ئەم لايەنە پاشاۋەى ئەم قۇنغاىيە ماركس لە زىر كارپەرى فەلسەفەى ئاپىدېۋلۇستى پان كلاسكى ئەلمانى بوۋە.

ۋىپراى ئەۋەى ۋترا، ئالتىسىز لەم بەرھەمە فەلسەفەى ماركس دەخاتەپوۋ، ئەۋەش نىشانەدات كە چۇن ماركس تىۋرى مېژوۋى خۇى (ماتىريالىزمى مېژوۋىي)پىنات دەتت، بەلئەم ماركس بۇ ئەۋەى ئەمە پكات داپران لەتەك ئاگاي فەلسەفەى ئاپىدېۋلۇژى پىشەرى خۇى دەكات، فەلسەفەپەكى نوۋى (ماتىريالىزمى دىپالېكىتېكى) دادەمەزىتت. كە ۋاپت فەلسەفەى ماركسىستى بەرھەمى دامەزىلئى ماتىريالىزمى مېژوۋىيە. لېرەۋە ئالتىسىز ئامازە بۇ ئەۋە دەكات ماركسىزم پىرېنپە لە مېژوۋى زانست. ئەم داپرانەى ئالتىسىز باس لېۋە دەكات داپرانى ئىستىمۇلۇژىيە لە ھزرى ماركس لەتەك ئاگاي فەلسەفەى (ئاپىدېۋلۇژى)پىشەرى كە ئەمەش رىك دەكاتە داپران لەتەك ئاپىدېۋلۇژىي ئەلمانى ھەرەك پىشەرىش ئامازەى پىكرا ئەم داپرانە ئىستىمۇلۇژىيە ئەم دوو دىسپلېنە تىۋرىيە جودا خوازە دەگرېتەۋە كە لى سەرۋە باسكرا. ئەم داپرانە ئىستىمۇلۇژىيە پان زانستىيە دوو قۇنغاى جىباى ماركس دەگرېتەۋە: قۇنغاى يەكەم قۇنغاى ئاپىدېۋلۇژىيە، پىش داپرانەكەپە 1845، قۇنغاى

عەرزە چېگىرە لە جىھاندا ھەپە، بەلەم پىتو پە
لەپەرئەوھى فەلسەفەئە ئەپاتوئەپو پوونى
خۇپان نىشانىدىن قاچىيان لەسەر عەرز
چېگىرنە كرىپو.

سەرپارى ئەوى لای سەرۋە باسكرا،
كىتپى «خوئىندەوھى سەرپايە (۵)»
ئالتىسېر خوئىندەوھى فەلسەفەئە،
ئەك ئاپدېئۇلۇزىيە، كىتپى سەرپايە
ماركسە و جگەلە ئالتىسېر دوو پىرمەندى

فەرەنسى تىرىش، ئىتبان پالېبار و ژاك
رانسېر، لەم خوئىندەوھى بەشدارن.
بە واتى پەرىتەر، ئەم كىتپەى ئالتىسېر
دووبارە خوئىندەوھى فەلسەفەئە
كىتپى سەرپايەى ماركسە و دەروازەپەكى
گرېنگېشە لەسەر شىۋازى پتەما خوارانەى
ئالتىسېر. ئەمەو ئالتىسېر بەسەلىقەوھ
لېزانى ئىستېمۇلۇزى لە كاستون
باشلاوھە وەرەگىرېت، پەپەرەوى دەكات

بەسەر ھزرى ماركسدا و لەو رېگاپەشەوھ
دەكات بەوھى كە ماركسى لئو جاپا
لە ماركسى بەتەمەن. تەنەت پىگىرى
لەوھش دەكات كە تىۋرى ماركس دوورە
لە ھۆمانىزىمەوھ بۇپە ئەم ئىپەنە گەلېك
لە ماركسىيە فەپەنسىپەكانى توورەدەكات
و ئالتىسېر بە ئەنئەنەئەمانى ناوژەدەكەن
لە خوئىندەوھى كەدا ئالتىسېر شىكرىدەوھى
بەتەماگەرەنە بۇ شىكرىدەوھى ھزرى ماركس
لە سەرپايە دەخاتەگەن بۇچوونەكانىشى لە
تەماشاكردنى ئاپدېئۇلۇزىيە دوورەخاتەوھ
و خودى ھزرى ماركسپىش لەو بارەوھ بەدوور
دەگىرېت. سەرپارى ئەوھ خوئىندەوھى كەى
ئالتىسېر بۇ رۇشئاپخستە سەرئەو
لەپەنەشە كە رووناكىپىرانى پارىس ھزرى
ماركسپان لە سىياسەتدا فەتسەكرىدەوھ،
ئەمەش بەو پىپىئەدېت كە خوئىندەوھى كە
بۇ خستەپرووى فەلسەفەى ماركسە.
بۇتەوھى ئالتىسېر خوئىندەوھى كەى خۇى
لە خوئىندەوھى ماركسىيە فەپەنسىپەكان
جاپاگاتەوھ جەختى زۇر لە لەپەنى زانستى
ھزرى ماركس دەكاتەوھ ئەك ھۆمانى
كە لىرەوھ دىۋارېك دەكەوئىتە نىۋان پىپىئە
ماركسپەكانى ئالتىسېر و رۇزىيە دۇپرېوھ.
بەپى پىپىئى ماركسى ئالتىسېر ھزرى
ماركس داپەشى دوو قۇنلغى چايدەگىرېت،
لەلى ئەو قۇنلغەى فەلسەفەى كلاسېكى
ئەلمانى كارېگەرى بەسەر ھزرى ماركسەوھ
ھەپە و لەلېپەكى تر ئەو قۇنلغەى ماركس
پەپوھەندى بە ئاپدېئۇلۇزىيە ئەلمانىيەوھ
نامېت. واتە لە ماركسى ئاپدېئۇلۇزىيەوھ
بۇ ماركسى زانستى، پان لە ھۆمانىزىمەوھ
بۇ ئىستېمۇلۇزى، لە ھىگەلەوھ بۇ داھىئاننى
سېستەمى فەلسەفەى پەكانگىر. ھەر لەم
قۇنلغەش ماركس، ئالتىسېر وتەنى پىپىنى
ئىستېمۇلۇزى دادەھىتت.



LOUIS ALTHUSSER

تاليسير له خوځندنه وه که دا به شتوانېکې پنه ما خوازانه، که له 1960 کالې پاريس به سهر بيرکړنه وه ی روڼاکبيراندازال بوو، نا ټاکای ټکست و نه و تراوه کالی نه و ټکستې سهرماپه ی مارکس ده خاته اوی ههروه ها جه خت له پرسپارگه لپکې گرېنگېش ده کات، که ماڼای خو ی پو نه وه ی خو ی هه په له وانه: ټاپا کتېبې سهرماپه ی مارکس په کچکه له بهرهمه ټاپيدیولوژیه کان؟ پان هم بهرهمه ش وه کشت بهرهمه کانی تر ټاپيدیولوژیه؟ ټاپا سهرماپه چوره سهرله نوځې دارښتنه وه په کی هېگلپانه ی ټاپووری سیاسیه پان هه ولپکه پو سه پانځنی جه مگگه لپکې فهلسه فی قوناعی لای؟ ټاپا سهرماپه سهرله نوځې نووینه وه ی ټاپووری سیاسی کلاسیک ټیبه؟ پان سهرماپه ته ټا په و رپه وه دپا لپکې کیه له ټاپوری سیاسی چپاده کړتې وه که له هېگل ه وه وهرکې راوه؟ پان چوره کورا لپکې ټیپستمیولوژیه له شپواز و روونکړنه وه دا؟ که واته له قوناعی پاش لای قوناعی ټاشنابوون په زانست و ټیپه پانځنی فهلسه فه ی کلاسیکی ټاپيدیالېستی ټه لمانی، مارکس له و مېزووگه ری و هو مانیزمه ده که وپت پېشتر کاری له سهر کړدوه. تاليسير ټه مه ش له سهر ټه و پناغه په ده لپت که مارکس له پاش قوناعی لای، واته له کتېبې سهرماپه دا، قسه له په پوه ندى کومه لپه تی و پنه ما ی کومه لپه تی ده کات، هېنډه ناموی مروفي په لوه گرېنگ ټیبه و شته هو مانیه کانېش چېی باسناپن لپه وه پو مارکس گرېنگ مملکتی چېنایه ټیبه نه ک تا ک و هدر ټه م مملکتیبه ش ره وتی مېزوو ده ستپشان ده کات. ټه و لپه نه نا هو مانیه ی تاليسير له خوځندنه وه په دا

ټاشکراپیده کات لایه نی نا هو مانی فهلسه فیبه له پیری مارکس. خودی مارکس له سهرماپه کار له سهر ټیپه پانځنی ټیگه پشنتی ټاپيدیالېستی پو مروفي ده کات، په لایه وه ما هیه تی مروفي گرېنگ ټیبه په لکو په پوه نډپه کومه لپه ته کان. پو تاليسير پېش پیرق تازه لای مارکس پان پیری ټیپستمیولوژی مارکس ټه و ده مه ده رکه وټ، که مارکس پشنتی له ټیگه پشنتی ټاپيدیولوژی و هو مانیه ی پو مروفي کړد. که واته کتېبې سهرماپه ی مارکس کتېبک ټیبه له سهر هو مانیزم، په لکو کتېبک له سهر زانستی مېزوو. ههر ټه م لایه نه جه غنکړد ټیبه له ژېرخانی ټاپووری ورلی فاکتري ټاپووری له دیارکړدنی ره وتی مېزوو په مه مارکس قسه له په پوه ندى مروفي په بهرهمه مېتان و دابه شکرده وه ده کات و ټه لپه ته له و چېنه ش که تا که کان ټیپتیا پان پو ټیبه په. قوناعی دوی لای له رافه کړدنی ناموی مروفي وه پو رافه کړدنی فاکتري ټاپووری ورلی له پرده رپه وه ره وتی مېزوو ده ستپنده کات. له رپنگی ټه م خوځندنه وه په وه تاليسير ټیپوری له پیری مارکس دا ده کات، پیری مارکس له دیدی ټیپوری هېگلی و ټاپيدیالېستی دوورده خاته وه. وپرا ی ټه و، تاليسير په هو ی ټه م چوره خوځندنه وه په وه مروفي ده خاته ده ره وه ی مېزوو، لایه نی هو مانی ټه م مروفي پابه چی نادرپین و خودی ټیپوری مارکس پش پاش قوناعی لای په دزه هو مانی به ریاس ده خات. ټه م و تاليسير روشتای ده خاته سهر ټه و لپه نه ش که فهلسه فه ی مېزووی هېگل بهرده و امیه که له ناموی و هېچ هېز لپکې مروفي ټاپوولپتیت، ټه مه ش پو ټه وه ده گه رپه ټیبه وه که لای هېگل روچ چولپندری مېزوو ټه ک مروفي.

سهرچاوه کان :

1. ټه وه ی ټایبه ته به گوشتی هاسه ده گدی تاليسير پروانه ټه م سهرچاوانه:

Louis Althusser. Lettres à Hélène. Etablie par Olivier Corpet et préfacée de Bernard-Henri Lévy. 2011 Lettres à Hélène. 1947-1980, éd. Grasset/Imec.

A Living Death : The future lasts forever: A Memoir, By Louis Althusser . Translated by Richard Veasey . Introduction by Douglas Johnson; Editors foreword by Olivier Corpet and Yann Moulier Boutang. The New Press.

Louis Althusser, L'avenir dure longtemps, suivi de Les Faits, édition présentée par Olivier Corpet et Yann Moulier Botang, Paris, Stock-IMEC, éd., 1994.

2. Louis Althusser. For Marx. Translated by Ben Brewster. Verso. 2006.

3. Louis Althusser. Reading Capital. Translated by Ben Brewster. Verso . 2009.



martin luther